



UAE Aid News

AED 63 million of healthcare projects in Pakistan

Seven UAE-funded hospitals and clinics will be built in Pakistan at a cost of nearly AED 63 million. The agreement was signed between Abdullah Khalifa Al Ghafli, Director of Emirati Projects to Assist Pakistan, and Major General Zahir Shah, of the Pakistani Armed Forces. The two hospitals will be built under the names of HH Sheikh Khalifa and HH Sheikha Fatima. (*The National*, 18 December 2011)

Khalifa Foundation donates equipment for 9 operating rooms at Egyptian hospital

The Khalifa bin Zayed Al-Nahyan Humanitarian Foundation donated equipment for 9 operating rooms in Ain Shams University Specialized Hospital in Cairo, Egypt. The Maternity Hospital receives around 118,000 patients every year. (*Al Ittihad*, 25 November 2011)

UAE Red Crescent dispatches aid to Turkey

Under the directives of President HH Sheikh Khalifa bin Zayed Al Nahyan, with support from Crown Prince of Abu Dhabi and Deputy Supreme Commander of the UAE Armed Forces, HH Sheikh Mohammed bin Zayed Al Nahyan, the UAE Red Crescent dispatched a cargo plane carrying 100 tons of shelter materials for the victims of the recent earthquake that hit eastern Turkey. (*Al Khaleej*, 16 December)

Dubai team gives the gift of sight

Noor Dubai Foundation, the UAE based charity focused on preventing and treating low vision and curable forms of blindness, continues to provide assistance to those affected by the 2010 floods in Sindh Province, Pakistan. This is the second Noor Dubai mobile eye camp in Pakistan since the flood emergency was declared in mid-2010. (*Gulf News*, 25 November 2011)

Princess Haya article – does your aid count?

UN Messenger of Peace, HRH Princess Haya Bint Al Hussein, Wife of HH Sheikh Mohammed Bin Rashid Al Maktoum, Vice-President, Prime Minister of UAE and Ruler of Dubai, has published an opinion article calling for a reform of the way in which global aid figures are tracked.

The article highlights the fact that, at present, only donations by the 23 nations belonging to the Development Assistance Committee (DAC) of the Organisation for Economic Co-Cooperation and Development (OECD) are tracked systematically. The current system therefore excludes private donations as well as those made by non OECD DAC states.

HRH Princess Haya proposes a two-track system tracking Official Development Aid and Private Development Aid, in the hope that this would spur more donations from private initiatives, as well as helping to ensure that donations are coordinated and used effectively. The full article can be found on www.huffingtonpost.com.

United Nations Disaster Assessment and Coordination Induction Training

Abu Dhabi Police, in cooperation with the United Nations Office for the Coordination of Humanitarian Affairs, hosted an induction training for United Nations Disaster Assessment and Coordination (UNDAC), from 4-16 December. This was the first time that the UNDAC induction, part of the international emergency response system for sudden-onset emergencies, was held for Arabic-language speakers, and it was attended by participants from 16 countries.

HH Lt. General Sheikh Saif bin Zayed Al Nahyan, Deputy Prime Minister and Minister of Interior, attended the intensive 36-hour simulation exercise, a core part of the induction training, in the Shaleila area in Abu Dhabi. Speaking at the event, HH Sheikh Saif said that the coordination of efforts by search and rescue teams is of utmost importance in order to save lives and provide the best possible humanitarian assistance at times of disasters.



HH SHEikh Saif attends the UNDAC training for Arabic speakers, in Abu Dhabi. (Source: Abu Dhabi Police)

Held at the Fairmont Hotel in Abu Dhabi, the UNDAC course trained participants on how to support coordination and decision-making with regard to relief and rescue, by providing a platform for cooperation, coordination and information management for national and international humanitarian organizations.

Launch of the Yemen Humanitarian Response Plan 2012

The Yemen Humanitarian Response Plan 2012, an appeal for almost \$500 million of humanitarian aid, was launched at International Humanitarian City in Dubai on 18 December. Representatives from United Nations agencies warned that this aid is needed to avert a humanitarian crisis on the scale witnessed in the Horn of Africa this year; about seven million people in Yemen are currently in need of food, of whom three million are already in dire need, and 60 per cent of the country's 12 million children are malnourished.

The event was attended by the United Nations Humanitarian Coordinator for Yemen, Mr. Jens Toyberg-Frandzen, the Yemen Minister of Health, Dr Ahmed Al Anansi, as well as representatives of seven UN bodies working for refugees, children, health, food and other sectors.

Busan Outcome

Delegations from the Ministry of Foreign Affairs, the Abu Dhabi Fund for Development, and the UAE Office for the Coordination of Foreign Aid represented the UAE at the 4th High-level Forum on Aid Effectiveness in Busan, Korea, from 29 November to 1 December 2011.

Over 3,500 delegates took part in this final international meeting on the topic of "Aid Effectiveness". The Busan Outcome Document, endorsed at the last session, requests UNDP and OECD to work together with governments to establish the architecture for a new Global Partnership for Effective Development Cooperation, with the focus on the effectiveness of sustainable development in each recipient country, and on monitoring the ways in which aid contributes to strengthening each country's own systems.



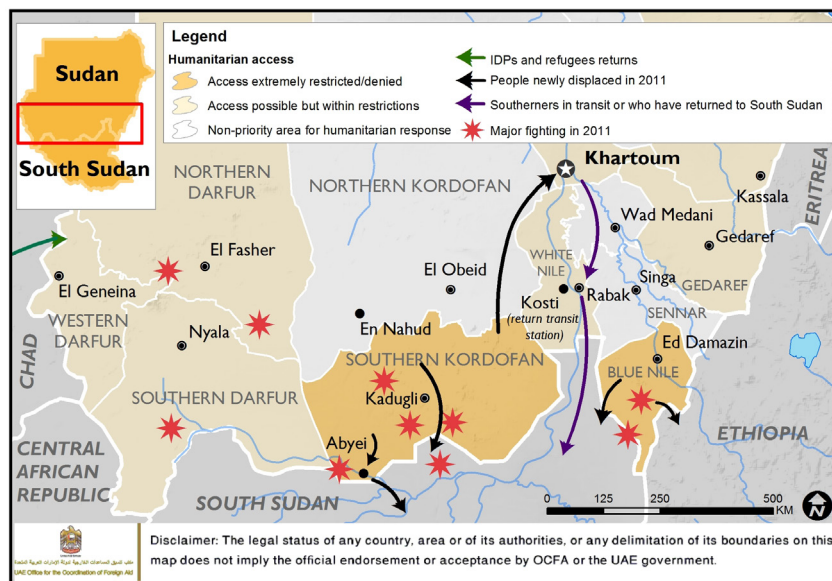
UAE delegates attended the 4th High-level Forum on Aid Effectiveness in Busan, Korea. (Source: OCFA)

UAE delegates attended several side events and workshops on statistics - an essential source of information about development cooperation. The International Aid Transparency Initiative (IATI), an effort to present transparent data in ways that will be of most use to recipient countries, received support from US Secretary of State, Hillary Clinton, who announced that the US had joined. Other major themes addressed in the Outcome Document include the need for donors to be more predictable in their aid programs, the importance of building the capacity of institutions in recipient countries and the need to find ways of reducing the problem known as "fragmentation", where recipient governments have to deal with hundreds of different donor organizations, each with different demands and systems. A Minister from Tuvalu, a country with a population of only 10,000, complained that he received 900 aid visitors in one year, equivalent to nearly ten percent of their population!

A wide range of documents relating to the Busan meeting can be found on www.aideffectiveness.org/busanhlf4.

Sudan

Fighting in the Abyei region, South Kordofan and Blue Nile states following the secession of South Sudan has resulted in high numbers of displaced or severely affected people. Meanwhile, a large-scale movement of people of South Sudanese origin from Sudan to South Sudan continues.



In total, South Sudan has received more than 50,000 refugees from Sudan's Blue Nile and Southern Kordofan states in recent months; according to the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR), approximately 650 refugees are still arriving in the eastern part of South Sudan per day from Sudan's Blue Nile state. UNHCR has also raised concerns about some 20,000 refugees in South Sudan who are increasingly at risk as fighting rages near the northern border with Sudan.

Humanitarian evaluation round-table

On 14 December, OCFA hosted a round-table discussion on the principles and practices of evaluating humanitarian programs. The workshop was held in partnership with DARA, an independent organisation committed to improving the quality and effectiveness of aid for vulnerable populations suffering from conflict, disasters and climate change, and chaired by Dr. Abdul Kareem Bensiali of the UAE Red Crescent Authority.

During the interactive event, participants reviewed current evaluation practices by UAE donors, as well as considering guidelines to help humanitarian organisations improve the evaluation of their programmes. Seasoned humanitarian professionals Ross Mountain, Director General of DARA, and Riccardo Polastro, Head of Evaluation, brought long and wide-ranging experience in humanitarian work around the world, and emphasized the importance of factoring in evaluations at the earliest stages of project planning. Participants expressed support for developing guidelines on evaluating humanitarian action, for use by UAE actors.

UAE trainers conduct Sphere workshop in Jeddah, Kingdom of Saudi Arabia

Two Emirati accredited Sphere trainers assisted with the facilitation of a Training of Trainers course on minimum standards in humanitarian response, in Jeddah, Saudi Arabia, from 20-26 November 2011. Ms. Aisha Salem Alabid Al Badwawi and Ms. Amna Mohammed Al Ansari supported Osman Consulting Company in the delivery of the workshop, which was attended by over 60 participants from 14 different governmental and non-governmental departments and organisations.

Graduates of the Sphere ToT, held by OCFA in January 2011, have conducted several trainings for humanitarian aid personnel in the UAE; the next event is scheduled for January 2012.

مساعات

نشرة شهرية تُعنى بأخبار قطاع المساعدات الخارجية الإماراتي العدد 10 يناير 2012

تدريب فريق الأمم المتحدة لتقييم الكوارث والتنسيق بأبوظبي

استضافت شرطة أبوظبي بالتعاون مع مكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية (أوتشا) تدريباً تعريفياً لفريق الأمم المتحدة لتقييم الكوارث والتنسيق (UN-DAC) في الفترة من 16-4 ديسمبر. وكانت هذه هي المرة الأولى التي يتم فيها تقديم تدريب تعريفى لفريق الأمم المتحدة لتقييم الكوارث والتنسيق كجزء من نظام الاستجابة الدولي لحالات الطوارئ للتعامل في حالات الطوارئ المفاجئة، والذي عقد باللغة العربية وحضره مشاركون من 16 دولة.

وقد حضر الفريق سمو الشيخ سيف بن زايد آل نهيان، نائب رئيس مجلس الوزراء وزير الداخلية، تمرين المحاكاة المكثف الذي استمر لمدة 36 ساعة والذي يعد جزءاً أساسياً من التدريب في منطقة الشليله بأبوظبي. وفي سياق حديثه أثناء الحدث، قال سموه: "إن تنسيق جهود فرق البحث والإنقاذ يعتبر أهم عوامل نجاح محاولات إنقاذ الأرواح ويوفر أفضل مساعدة إنسانية وإغاثة في أوقات الأزمات."



سمو الشيخ سيف يحضر تدريب فريق الأمم المتحدة لتقييم الكوارث والتنسيق للمتحدثين باللغة العربية، في أبوظبي. (المصدر: شرطة أبوظبي)

تم من خلال الدورة التدريبية، التي عقدت في فندق الفيرومونت بأبوظبي، تدريب المشاركين على كيفية دعم التنسيق واتخاذ القرارات فيما يتعلق بأعمال الإغاثة والإنقاذ عن طريق توفير إطار عمل للتعاون والتنسيق وإدارة المعلومات للمنظمات الإنسانية المحلية والدولية.

إطلاق خطة الاستجابة لحالات الطوارئ في اليمن لعام 2012

تم إطلاق خطة الاستجابة لحالات الطوارئ في اليمن لعام 2012، وهي عبارة عن نداء موجه لجمع حوالي 500 مليون دولار أمريكي من المساعدات الإنسانية، وأطلقت الخطة في المدينة العالمية للخدمات الإنسانية بدبي في 18 ديسمبر. وقد نبّه ممثلون لوكالات ومنظمات الأمم المتحدة للحاجة إلى تلك المساعدات لتجنب وقوع أزمة إنسانية على مرمى البصر في القرن الأفريقي هذا العام؛ كما يعاني حوالي 7 مليون شخص حالياً في اليمن من الحاجة إلى الغذاء، منهم 3 ملايين يعانون بالفعل من حاجة ماسة، كما يعاني 60% من الأطفال في اليمن والبالغ عددهم 12 مليون طفل من سوء التغذية.

حضر الحدث وزير الصحة اليمني الدكتور/ أحمد الأناسي، ومنسق الأمم المتحدة للشؤون الإنسانية في اليمن، السيد/ جينيس تويبرج فراندز وممثلون لسبعة جهات تابعة للأمم المتحدة يعملون في خدمة اللاجئين والأطفال والصحة والغذاء وقطاعات أخرى.

أخبار قطاع المساعدات الخارجية الإماراتية

توقيع اتفاقية بمبلغ 63 مليون درهم لصالح مشروعات الرعاية الصحية في باكستان

سيتم بناء سبع مستشفيات وعيادات بتمويل إماراتي في باكستان بتكلفة تبلغ حوالي 63 مليون درهم إماراتي، من ضمنها مستشفى صاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان، ومستشفى سمو الشيخة فاطمة بنت مبارك. وقد تم توقيع الاتفاقية ما بين السيد/ عبد الله خليفة النفلي، مدير المشروع الإماراتي لدعم باكستان واللواء/ زاهر شاه من القوات المسلحة الباكستانية. (جريدة *The National* 18/ديسمبر/2011).

مؤسسة خليفة بن زايد آل نهيان للأعمال الإنسانية تتبرع بمعدات طبية لمستشفى بمصر

تبرعت مؤسسة خليفة بن زايد آل نهيان للأعمال الإنسانية بمعدات لتسع غرف عمليات في مستشفى عين شمس التخصصي في القاهرة بجمهورية مصر العربية، ويتلقى المستشفى الذي يعالج أمراض الأمومة والإنجاب ما يقرب من 118 ألف مريض كل عام. (جريدة الاتحاد، 25/نوفمبر/2011)

الهلال الأحمر الإماراتي يرسل مساعدات إلى تركيا

بناءً على توجيهات صاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان، رئيس الدولة (حفظه الله)، وبدعم من سمو الشيخ محمد بن زايد آل نهيان ولي عهد أبوظبي نائب القائد الأعلى للقوات المسلحة، أرسل الهلال الأحمر الإماراتي طائرة تحمل شحنة تقدر بنحو 100 طن من مواد بناء المأوى لضحايا الزلزال الأخير الذي ضرب شرقي تركيا. (جريدة الخليج، 16/ديسمبر/2011)

فريق مؤسسة نور دبي تعالج المحرومين من نعمة البصر

كثفت مؤسسة "نور دبي"، المؤسسة الخيرية الإماراتية، جهودها لعلاج حالات ضعف البصر وحالات العمى القابلة للعلاج والحيلولة دون حدوثها، كما واصلت تقديم مساعداتها لصالح المتضررين من فيضانات 2010 في إقليم السند بباكستان، ويعد هذا هو ثاني معسكر متنقل لعلاج العيون تقيمه مؤسسة نور دبي في باكستان منذ كارثة الفيضانات التي وقعت في منتصف عام 2010. (جريدة *Gulf New*، 25/نوفمبر/2011)

مقال سمو الأميرة هيا بنت الحسين - هل مساعداتكم تحسب؟

نشرت حرم صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم، نائب رئيس الدولة رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي سمو الأميرة هيا بنت الحسين، مبعوثة الأمم المتحدة للسلام، مقال تدعو فيه إلى النظر في تغيير وتعديل الطريقة التي يتم بها تتبع بيانات المساعدات الخارجية.

ويركز المقال على حقيقة أنه يتم في الوقت الحاضر تتبع المساعدات المقدمة فقط من الثلاث وعشرون دولة وهي أعضاء لجنة المساعدة الإنمائية التابعة لمنظمة التعاون الاقتصادي والتنمية بطريقة منتظمة، وبذلك فإن النظام الحالي لا يشمل التبرعات المقدمة من القطاع الخاص، وكذلك التبرعات المقدمة من الدول غير الأعضاء في لجنة المساعدة الإنمائية التابعة لمنظمة التعاون الاقتصادي والتنمية.

ولاستكمال هذا النظام، اقترحت سمو الأميرة هيا نظام تتبع ثنائي يتم بموجبه تتبع المساعدات الإنمائية الرسمية والمساعدات الإنمائية من القطاع الخاص، على أمل أن يساهم هذا في الحث على تقديم مزيد من التبرعات من مبادرات القطاع الخاص، وكذلك المساعدة في ضمان تنسيق واستخدام التبرعات بطريقة فعالة. يمكن الاطلاع على المقال بالكامل على الموقع الإلكتروني - www.huffin-tonpost.com